

- ii) Does the use of speakers and/or amplifiers, that is, technical means other than television broadcast reception equipment, to amplify broadcast sound have any effect on the answer to the first question?

---

<sup>(1)</sup> Directive 2001/29/EC of the European Parliament and of the Council of 22 May 2001 on the harmonisation of certain aspects of copyright and related rights in the information society (OJ 2001 L 167, p. 10).

---

**Request for a preliminary ruling from the Tribunal da Relação de Lisboa (Portugal) lodged on 30 March 2015 — Cruz & Companhia Lda v Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas IP (IFAP), Caixa Central — Caixa Central de Crédito Agrícola Mútuo CRL**

(Case C-152/15)

(2015/C 205/23)

*Language of the case: Portuguese*

**Referring court**

Tribunal da Relação de Lisboa (Portugal)

**Parties to the main proceedings**

*Applicant:* Cruz & Companhia Lda

*Defendant:* Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas IP (IFAP), Caixa Central — Caixa Central de Crédito Agrícola Mútuo CRL

**Question referred**

The Tribunal da Relação de Lisboa asks the ECJ:

- whether a bank guarantee, provided in order to obtain an advance on export refunds, may not be enforced where it is only during inspections carried out after the actual export and customs clearance of the goods at issue that it is established that ‘other conditions’ have not yet been satisfied;
- or whether, on the contrary, such a guarantee may be enforced where the ‘other conditions’ are not satisfied, even if that fact is established only after customs clearance.

---

**Request for a preliminary ruling from the Hof van Cassatie (Belgium) lodged on 3 April 2015 — Samira Achbita, Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding v G4S Secure Solutions NV**

(Case C-157/15)

(2015/C 205/24)

*Language of the case: Dutch*

**Referring court**

Hof van Cassatie

**Parties to the main proceedings**

*Applicants:* Samira Achbita, Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding

*Defendant:* G4S Secure Solutions NV